

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

PUBLICITÉ

Tarifs spéciaux suivant catégories
d'entreprises ou de produits.

Prix moyen, dernière page.

Une seule insertion... 0.20 franc

Contrat annuel

Par centimètre et par insertion. 0.18 le c/m

Annonces judiciaires et légales. 1.50 le c/m

Petites annonces classées. 0.10 le c/m

VI

đôi không sai, thì làm gì cái hại bệnh dịch trâu bò chẳng trở lại được; nhưng chỉ vì dân không kinh trong tin phước của người truyền báo hiển thì vậy ư, nghe cảm vị ngồng thì chán ở trong thì ghét là tật mà nghề nghiệp làm sao, nghe bắt nhất trâu bò là ở trong chuồng thì ghét là hại cho nông-vụ, nghe tim thuộc từ bệnh cho trâu bò mặc định thì ghét là thuộc tim cho bệnh cho trâu bò, rồi tìm cách trốn khai trốn báo, giấu-diếm loanh-quanh, lửa được lửa nấp mà quyền phép là lại thả trâu bò ra rông rã, chứa vị ngồng ở ruộng, thậm-chí đem tiền bạc vật lo lót cho này lòn lạt lợi cho nê để dân cho trâu bò cứ chịu bệnh không chữa, mặc định rồi lại rông rã mà dạy ra, thành ra chia-phủ có cả phương-pháp rất hay, chỉ chương-trình rất tốt phòng bệnh dịch trâu bò mà lại thì-hành chẳng những không bớt được cái hại bệnh dịch trâu bò chút nào, lại thêm báo nhiều diễn biến hiển bất tiện cho dân nữa. Ấy cơ một việc như thế, cho biết báo nhiều việc, chính-phủ từ-học chỉ định, chứ ư để hưng lợi từ hại cho dân như việc phát trảng lửa, bán giồng thuốc, đặc-dân địa, khai nấp an ninh, hội-dồng cải-lương các làng, lập nông-phủ ngân hàng các hạt, cho đến những điều luật kiểm lâm, những sự lên cần cầu, sự canh-vòng thì nghiêm trọng sự vệ-sinh-lưu-a-chuyên v.v. Cái gì là cái không phải cái hay cái tốt, mà cũng chỉ là dân (còn người) của ngài, làm đời làm sai, không thật lòng tin cái lợi truyền báo của quan, theo cái lợi hiển thì của quan mà đem nổi không lợi dụng được trảng lửa giồng thuốc, lợi, lợi khổ về những nỗi phiền nhiễu, di lìa giồng thuốc, mua truyền tằm, dệt thổ thì đặc không

Bác sĩ lại nói: Loại người ta há
già, sự dĩ nên sinh ra làm chuyện rã
rối khó khăn, là chỉ vì bất ắc cù
người còn giống chất của khinh khí;
quá đầy thôi. Ainger rằng sự tiến bộ
của xã hội sẽ thủ do ở cuộc cải
mệnh mà ra là lắm. Sự tiến bộ ấy
là thay sự tiến bộ của chất óc lo
nghiêm mà ra kia.

Chất đất ở miền cao-nguyên này giống chè r
tốt.

Chất đất ở miền cao-nguyên này
không giống nhau; trên mặt có m
lên đất màu. hoặc dày. hoặc mỏng

Việcq caiz-lu'ng nayf chungj ta diêm-damq maf lamf
vif hiêuz môtq lew râtj tiêng, râtj phaiz maf lamf. Hêw
dâtq du o c q mucq-dichj thif cungf vôi'j công-chung
h'ng'z môtq s q tiêng-lo'iq, chuj thâtq không c q
diêuf gif ichj riêng caz. Maf nêuf vif công-chungj lanh-
damq không thâu-yung cho, thif cungf cam-tâm maf
yungf vôi'j nhau (trong môtq thiêuz-sôj nhân.

[illegible]

Thiếc: 10%	
7 g/	20 đ
15 g/	22 đ
Giá thép các loại :	
Gấp hạng nhất, một t/	10 : 50
nhl,	10 : 30
ba,	9 : 10
Thép hạng nhất, —	8 : 40
Hấp nghệ	6 : 50
Giá thép: — Kĩ thuật ngày 19 December 1928, giá thép & các kim loại khác 1918 SO.	
Thiếc giá quốc gia :	
Ngày 18 December 1928	
3 1/4, hoàn địa	80, 55
3 1/4, hoàn địa	65, 65
4, —	1218 81, 65
4, —	1920 102, 10
4 1/4, hoàn địa	1920 109, 95
4, —	1925 123, 00
3 1/4, —	1915-1918 65, 90
3 1/4, —	1915-1918 80, 50

NAME

CHỈ MỘT THỨ. RƯỢU BÒ. 33.500

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏi mệt
nhọc, bớt sự xanh xao, mà thêm được cường
trống để mà hưởng những lạc-thú ngày Nguyên-
đán mà thôi.

Giá mỗi chai: 2*10

Bán tại hiệu CHASSAGNE
59, Phố Tràng-Tiền
HA NOI

Hiệu bào-chế J. BLANC

L. BLANC kê-nghiệp
Lập tự năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lập
ở phố Tràng-tiền (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
Giấy số 59

NÊN ĐẾN ĐÓ MÀ HỎI:
CENO KOLA COCA. — Rượu bổ đề cho những người ốm và
dần bá ở cơ. Một lít: 2*40
Trước khi ăn cơm uống một cốc con:
ELIXIR HISTOGENIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1*25
GRANULE HISTOGENIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1*25
Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh gip và các bệnh lâu
phối rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.
SIROP D'HEMOGLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh hạc môn
xanh xao rất là thần hiệu. Mọi lần trước khi ăn cơm
uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1*50
GOUTTES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch
máu chạy đều. Một chai: 0*40

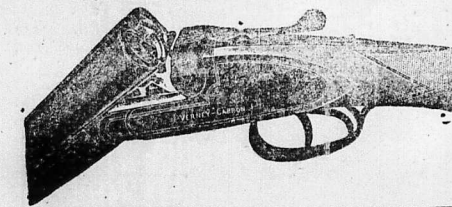
Ái ở xa có cần hỏi gì cứ viết thư về, bèn-hiền xin trả lời ngay
Tiền gửi hàng phần người mua phải chịu

DELEULE ET DETOUILLON

76, Rue Jules-Ferry, Hanoi

Sống và thuốc đạn Hiệu V. Carrez

MUỐN HỎI TIN TỨC GIẤY SÁCH CÀ KÉ TRẢ LỜI NGAY



SÂM-BANH CỎ TRẮNG

Duc de Brémont

Rượu ngon
GIÁ RẺ

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et
Africaine Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy,
Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,
Nha-trang, Đồng-hải, Thu-xá, Saigon, Pnom-Penh.

AI MÀ DÙNG
THUỐC HUGH
của ông
LÉON DEHAUT
mà XÒ
thì chẳng cần chi phí
CỦ' ẮN
và ăn đường trong phòng.
Thuốc hugh này để uống làm và đã
được thử tại các bệnh viện.

Bán tại:
Ông M. Léon DEHAUT,
47, Phố, Le-Dand, Paris,
và khắp trong các thuốc hiệu
của cơ sở.

BỆNH GIANG-MAI

Nên Trị bằng
THUỐC TÂN-VI
Thuốc này, chế tạo bởi của giáo sư Fournier hoà lẫn
với các vị thuốc, đã có tiếng là mạnh mẽ này, chỉ
mà uống 2-3 lít bình giang-mai (tân-vi) cũng chữa
khỏi, không cần phải phẫu thuật và chữa bệnh gì khác nữa.
Thuốc này gần ba vị khác nhau, đồng thời trị cho
thực thể bệnh, không thuốc nào bị kị. Về thuốc
này từ trước lấy được và tác trị bệnh, vẫn ăn uống
như cũ như thường, không phải nghỉ, phải nằm (chỉ khi
khởi đầu đau, tức tức, thì nằm một vài ngày).
Thuốc này chỉ tại Laboratoire F. PARAT
60, Rue d'Anvers, Paris
ở Hắcky có chủ tại
PHARMACIE CENTRALE DE L'INDO-CHINE
57, Rue Paul-Bert - Hanoi
Muốn biết rõ tính chất của thuốc này, xin đọc sách hướng
dẫn thuốc bên dưới.

CÁM mới và cũ, HO
HO RAN NGƯC
trở tuyệt vời hết
Solution Pautauberge
công bố PHOBI và ngựa bình HO LAO
Giấy số của hiệu quan
P. PAUTAUERGE
10, Rue d'Anvers, PARIS, và khắp trong các
thuốc hiệu.

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc SIROP NOFAL làm tan hết, bằng
chất thuốc rất tốt, lựa chọn rất kỹ-càng,
nên có đủ các tính chất bệnh rất thần-
hiệu và đáng nên hàng thuốc tốt nhất
để trị các bệnh như là:
HO
HO GIỜ
GHIP (Cảm thiên-thở)
HEN
và làm lại là hết thảy các chứng-bệnh về
khí-quản.
Điều-ưu: Có trong hai mươi bốn
giờ, dùng từ năm đến sáu lần uống, ngoài
những bữa ăn.
Thuốc SIROP NOFAL đã cho những
người đã quá mệt mỏi làm lại được.
Bán tại hiệu Bào-chế:
CHASSAGNE
Ông LAFONT và LACAZE
Bào-chế tại Hanoi, kê-nghiệp
59, Phố Paul Bert, Hanoi
Giấy số 59

Agences d'annonces en Europe:
SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e)

GÓ GI khở hơn NGŨA

Ngũ-gi và hãm đa không những
là khó chịu lại còn tỏ cho ta biết là đa
sầu và trong mình có một bệnh nữa.
Ký lỵ đau chỉ đau có thể mà sâu
sinh ra bệnh nặng. Ta nên biết mà chữa
ngay đi.
Ông M. ARMAND B. ở Chalon-sur-Saône
nói rằng:
« Đã được ít lâu, trong mình tôi ngứa
ngứa khó chịu quá, tôi mới đi ăn cá ngừ.
Tôi tự nghĩ rằng, dù người mang cái bệnh
đấy không gì khó bồng. Tính có một hôm
tôi mua được một ống thuốc INOTYOL,
thực là hạnh phúc cho tôi, trước kia tôi đã
thử hết hàng trăm thứ thuốc buộc thuốc
cả mà không được một ích lợi gì. Khi tôi
mới bắt INOTYOL, một lần đầu đã thấy đỡ
ngứa, sau khi lần, tôi thực phục là thần
được và từ đó thấy ai đau cũng mạnh
giảm »
Xem đó thì biết thuốc INOTYOL là
thuốc công-hiệu nhất, là thuốc tốt-lần,
để chữa các bệnh ngoài da như lở, ngứa,
đỏ da, đầu đinh, mụn loét, sần-quầng,
vân vân.
Thuốc mới INOTYOL có bán ở các
hiệu thuốc Béc-ký.

INOTYOL

Bệnh Giang-mai

INOTYOL là thuốc công-hiệu nhất, là thuốc tốt-lần,
để chữa các bệnh ngoài da như lở, ngứa,
đỏ da, đầu đinh, mụn loét, sần-quầng,
vân vân.
Thuốc mới INOTYOL có bán ở các
hiệu thuốc Béc-ký.

Urocedrol Gallo

Thuốc mới trị bệnh
lậu, chỉ bằng Essence de
Cedrus Atlantica. Tôi
hơn các thứ thuốc đàn-
hương không bao giờ
làm đau thận, và trị
bệnh rất chóng
BÁN TẠI:
Hanoi, hiệu Chassagne.
Vinhphong, hiệu Brousmicte.

Agences d'annonces en Europe:
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^e
9, Rue Tranchet, PARIS
19, 21, 23, Ladgate Hill, LONDRES

Ngực nặng
Không thở được
Hên

Thuốc
SIROP
HAYN

GIÁ LÀ 1*80

PHARMACIE MONTES-HANOI
NHÀ ĐÔNG HÒ BA CHƯNG

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

Phố PAUL-BERT — HANOI

Même M^{re} à Saigon: GRANDS MAGASINS CHARNER

Nhân dịp ngày Tết

Terrines de foie gras aux truffes. 19 fr. 00
Un Bordeaux: le Saint-Emilion 9 fr. 00
Un Bourgogne: le Meursault 12 fr. 00
Un Mousseux: le V^{me} Amiel, carte rose 14 fr. 25
Un Champagne: le Mercier, carte d'or 26 fr. 50
Un Roi: le Pommery Greno. 1/2 sec. . . . 39 fr. 00
Des friandises: Des dragées Jacquin. le 1/2 kg. 22 fr. 50
Des chocolats fourrés Sévigné, le 1/2 kg. . . 42 fr. 50
Des marrons glacés frais. le 1/2 kg. 30 fr. 00

Nếu không ưng thì nên mua:
Un Panier-Réveillon complet 5 \$00

BANQUE DE L'INDOCHINE

ĐỒNG-PHÁP HỐI LÝ NGÂN HÀNG
SÀNG LẬP RA TỪ NĂM 1875

TUẦN DỰ ĐỊNH: FRANCES 72.000.000
TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-BỊ NGÂN
ĐẾN NGÀY 31 DECEMBER 1927: 35.500.000

HỘI-ĐỒNG TÀI-SỰ:
M. STANISLAS SIMON, Chánh-hội-đồng trị-sự công-tý
hỏa-xả Việt-nam;
M. PAUL ROTER, Chánh-hội Thợ-ngư công-tý Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris;
M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thanh-trại Tài-
chính-bộ.

Chánh trị-sự:
Phó trị-sự:
Tổng quản-lý
chỉ-nhiệm:

Công-việc của ngân-hàng kể như sau này:
In các thẻ giấy bạc.
Mua bán các trái-phần, ngân-phần, các giấy nhận tiền đi đường, gọi tiền đi
bằng điện-báo hay bằng thư-từ cho các nơi có chỉ-dẫn hay là các viên quản-lý của
ngân-hàng ở những thị-trường to tại khắp thế giới.
Gửi tiền đi khắp các nơi ở bằng đường.
Mở các quỹ cho vay tiền và gửi tiền, bất cứ thứ nào, hoặc cả hạn định, hoặc
không hạn định theo ý muốn của khách. (Xin xem bản đăng kê ở việc này).
Cho vay tiền trước và các trái-phần, mua bán, hàng hóa, đồ vàng đồ bạc.
Nhận mua bán những trái-phần khắp các thị-trường, nhận bán tiền giấy những
lợi-tiền, công nợ ở khắp các thị-trường, và nhận giữ hộ những trái-phần.
Nhận trả tiền trước những trái-phần khắp mọi nơi, và nhận đối-hệ các tiền tại
về việc buôn-bán Toàn-cầu.
Đổi các thẻ tiền bạc hoặc trả ngay hay trả dần. Mua và bán các thẻ tiền
ngoại-quốc.
Giáo-dịch các công việc thuộc về ngân-hàng ở Đại-pháp, Việt-nam và các ngoại-
quốc. Tại Hanoi và Vinhphong có cho thuê tủ bạc.

Diễn-luận-Tài-Điền:
INDOCHINE

GIẤY NƠI: Hanoi 26 ở 561,
Haiphong 26 ở 219,
Namdinh 99,
Vinh 44.

Trong gia-dịch uống thuốc tây với nhau.

Tỷ suất, đó là một việc làm khi người muốn tránh không làm, chỉ vì
phê-sơ những thuốc tây, cũng là những nước có chất tây rất tốt. Vì phải
làm sao mà có một thứ nước-chanh vị ngon, uống nó tưởng như thể uống
nước-chanh mình vẫn uống mà không hề ở nhà mình, hay ở hiệu cà-phê mà
lại có đủ các chất tây rất tốt. Thuốc:

POUDRE DE ROGÉ

Chế bằng Citrate de Magnésie

thực là được sau thế. Nhà giáo-sư đại-danh ở trường báo-chế, là M.
Soubeiran, có nói thuốc tây là một thứ thuốc tây rất êm ái rất chữa-chữa.
Thuốc tây vừa nhuận-trang, vừa bổ sức, thực là một thứ thuốc rất tốt.
Thuốc này gần ba vị khác nhau, đồng thời trị cho thực thể bệnh, không thuốc
nào bị kị. Về thuốc này từ trước lấy được và tác trị bệnh, vẫn ăn uống
như cũ như thường, không phải nghỉ, phải nằm (chỉ khi khởi đầu đau, tức tức,
thì nằm một vài ngày). Thuốc này chỉ tại Laboratoire F. PARAT 60, Rue d'Anvers,
Paris ở Hắcky có chủ tại PHARMACIE CENTRALE DE L'INDO-CHINE 57, Rue Paul-Bert - Hanoi.
Muốn biết rõ tính chất của thuốc này, xin đọc sách hướng dẫn thuốc bên dưới.

Đời thì chính-hiền được hội Hân-lâm y-học Paris công-nhận.
Ngoại lại có chủ ký của M. Rogé, và chủ chủ của nhà chế ra.

POUDRE ROGÉ
UNE BOULLETTES DE ROGÉ
L'UNION COMMERCIALE INDOCHINOISE ET AFRICAINE

Luay